

社會主義社會與個人

葛 克
作
岳 譯

中國出版公司印行

葛克作
岳譯

社會主義社會與個人

中外出版社印行

社會主義社會與個人

編著者
出版者

中外出版社

北平西長安街
電話(二)〇六七九

發行者 中外出版社

總經售處 知識書店

天津羅斯福路

益智書店

唐山永安路

一九四九年六月初版

目 錄

導言·····	一
一、個人與社會的關係是怎樣構成的·····	二
二、社會主義制度下個人與社會的關係的基礎·····	六
三、社會主義制度下個人的自由·····	一七
四、資本主義社會和個人·····	二三
五、解放個人的真諦·····	二六

導 言

葛 岳
克 譯

社會主義社會是根本和它以前的一切社會不同的。

社會主義以前的一切階級社會都特有着內在的對立。這種對立存在於一切階級社會的基礎——生產方法中，——這並且也是構成其他領域的社會生活的基礎。由於生產關係中存在着對立，社會政治和精神生活中也發生了對立。這樣的社會制度使人們發生分裂，使他們處在敵對的關係中，使人與人之間發生鬥爭。

社會主義社會消滅了一切社會對立，創立了新的社會組織。新社會制度的基礎是建立在新的生產方法上的。生產關係中沒有對立的存在——這是新的生產方法的特點。生產關係中的對立的消滅，使社會政治和精神生活中的對立也消滅了。在這個基礎上增強了道德政治的統一，建立並發展了各民族之間的友誼。蘇聯就是不分階級和人種的千百萬人團結一致共同生活的活生生的實例。社會主義社會的各階級之間的關係——工人與農民間的關係——是在友好不斷增強的關係，他們之間的友誼在一九四一——一九四五年反法西斯侵略者的衛國戰爭中更加增強了。同時這兩個階級和現在已與人民溶合在一起的蘇聯智識份子的聯盟也更加鞏固了。這正如莫洛托夫所指出

，提高「蘇維埃社會的道德和政治的統一到它高的階段。」同樣，蘇聯各民族的關係也更臻親密了。社會主義社會，如同被總的目的和任務以及統一的意志和行動所聯結起來的社會主義社會成員的和睦的友誼那樣的發展着。社會主義不是使人們發生分裂，而是使他們團結一致。

社會主義的生產方法以及其所創造的生產關係給個人創造新的環境。這個新的環境改變了他的思想和生活。祇有社會主義社會才能够保證社會成員的物質和文化幸福的增長。蘇聯就是這些社會主義所特有的可能性的活的體現。蘇聯在歷史上最短的時期內成爲一個強大的工業國家，並且實現了文化革命。蘇維埃社會每個成員的繁榮的富有的文化生活的廣闊的地平線日漸明朗了，因爲社會主義的經濟制度給這種繁榮的富有的文化生活的實現創造了無限的可能性。社會主義社會給個人創造了新的崇高的精神世界。這個世界使人們養成新的精神眼界和新的道德。

在這偉大地改造社會和個人的基礎上，個人與社會之間成立了一種新的關係。這種新的關係在人類歷史上揭開了新的一頁。

一 個人與社會的關係是怎樣構成的？

不論在過去或現在，人永遠是社會的生物。人類從未處在不與別的人和社會集團發生關係的狀況中孤獨地生活過。在發展的最初階段，那時候人類剛剛開始從動物界脫離出來，人類還沒有

跟自己的同類互相聯系的意識。他們的本能代替了意識；但是隨着人類共同勞動的發展，人類開始意識到他們有互相聯結和互相依存的必要。人類的共同勞動奠定了人類一般意識發展的基礎。在原始社會制度下，生活手段的公有及共同勞動使民族成員充分地感覺到他們是不能孤獨地生存的。但是在我們所說的這個階段上，個人只意識到他與他的集團有着共同性，因為那時候人還沒有「自我」的意識，還沒有自己「個人」的意識。原始時代的人類生活是完全跟民族生活相聯系的。低級的經濟和精神發展的水準是建立在個人完全依存集團而生存的基礎上的。

個人與社會的關係以後是怎樣構成的呢？

勞動生產力發展到某一階段，便發生了社會分工和交換。社會發生分工和交換的結果，使生產者在物質上獲得了獨立。

從那時候起，一方面公社的命運起了根本的變化；另一方面個人的命運也起了根本的變化。表現在生產手段私有上的生產者在物質上的獨立並不意味着私有經濟沒有相互依存的關係。正如史大林所指出：「生產永遠是在一切社會生產的條件之下進行的。」但是自從私有財產形成以後，生產開始通過商品交換來實現了。而這使商品生產者的相互聯系成為無組織的無政府狀態，因為個別的企業不是由某種計劃的意志來領導，生產者的聯系和關係是由市場來調整的。這種聯系的特性而且還在於這種聯系不是人可以意識到的。商品生產者並不意識到他的生產是與社會

生產相聯系的，他也不考慮社會的需要；他是爲個人打算，是爲個人牟利而生產的。商品生產者以爲，他的生產活動是完全孤立的，跟別的商品生產者的生產活動是不相聯系的。他之所以會發生這樣的意識，是因爲人底關係給物底關係隱蔽了。

雖然商品生產者不能意識到隱藏在物底關係背後的人底關係，但是傷人的鬥爭他是常常看到的。因爲一個商品生產者是作爲競爭者跟另一個商品生產者對立起來，並且一個人的幸福只有以別人的犧牲作代價才能獲得。因爲生產的社會性掩蓋了商品生產者的鬥爭，所以個人把社會視作個別的個人的結合。他們互相對立。在生活鬥爭中，他們特別有利害的衝突。在個人的背後，在個人的意識和意志以外，有一種吸引的力量在活動，個人只有抗拒的力量。

其次，在私有財產的基礎上，人們按照他們對於生產手段的關係而分成了階級：一種人成爲生產手段的所有者；另一種人則被剝奪了生產手段。因此，生產關係變成了統治和服從的關係。被剝奪了生產手段的人受佔有生產手段的人底支配。這一切結果變成這樣，依照馬克思的話說：社會不是「真正的集體」而成爲「虛偽的集體」了。

私有財產怎樣表現在個人的命運上呢？

社會的階級的分化意味着，依照馬克思和恩格斯的話說：「每個個人都屬於一定的階級」。在這樣的社會裏個人是階級的一員，並且他一出世，他的身上便烙上了自己階級出身的印子。個

人在社會中的地位不是由他的品性來決定，而是由他所屬的階級來決定的。一個個人屬於某一階級是預先由他個人的生活條件以及他個人命運的一般範圍來決定的。

因此，在階級社會裏，對於社會全體成員一般而無分別地提出個人命運問題是沒有意義的。在這裏這個問題祇有從階級的觀點上來研究。自由只有佔有生產手段的人才有，被剝奪生產手段的人依然並不自由的，被剝削的。作為勞動者的個人的命運就是這樣來決定的。

社會分成階級以後，必定產生國家。從外表上看，國家盡着社會的代表以及共同利益的担負者的職能。剝削階級的辯護者常常這樣來描寫它。他們把國家描寫成彷彿它是超階級的，對於階級的關係它是中立的，對於每個個人它都是一視同仁的。而實際上如馬克思所證明，國家正是階級不可調和的明證。它的主要職務是以武力鎮壓國內被剝削人民的反抗，並作為剝削者的工具。

馬克思和恩格斯在「德意志意識形態」中寫道：「在到現在還存在着的集體代表——國家裏，只有屬於統治階級的人（而且完全因為他們是該階級的個人）才有個人的自由，人們至今結合在其中的虛偽的集體永遠是像一種獨立的東西那樣的跟他們對立的；而且，因為它是一個階級為反對另一階級而結合起來的，所以對於被統治階級，它不但完全是幻想的集體，而且是新的桎梏。」（「馬克思恩格斯全集」，第四卷，六五頁）。

除由生產手段私有制產生出來的經濟剝削之外，再加上了國家的政治壓迫，因此個人受着雙

重的束縛：既受生產手段所有者的支配，復受國家的統治。敵對的社會更產生出第三種束縛個人的形式——精神上的奴役。

因此，生產手段私有制的發展，一方面引起社會的分裂，另一方面又使作爲勞動者和公民的公民處於被統治的地位。

資本主義是敵對社會最高的形式。資本主義使社會的階級鬥爭，使人反對人的鬥爭達到極度的緊張。它提供了最複雜的統治勞動階級的形式。

社會主義把這個社會主義以前的一切階級社會所特有的發展法則根本剷除了，並且在它的位置上確立了新的社會和個人發展的法則。

二 社會主義制度下個人與社會的關係的基礎

在社會主義制度下，生產手段公有是個人與社會結成新的關係的重要的基礎。

人們在生產過程中的共同合作的意識是社會主義的生產手段公有制確立的後果。

當生產手段私有被消滅，私人企業家和他們相互競爭不復存在的時候，生產活動的各部門之間建立了一種互助的關係。這種互助的關係不是自發地構成，而是由社會主義國家爲着社會全體成員的利益來組織和指導的社會分工。在這樣的條件下，個人與衆人的勞動關係便完全明顯地聯

結起來了。

在蘇聯，生產手段社會主義公有制是國家經濟的基礎。個別的工業部門及每個工業部門的一切企業的活動是用統一的國民經濟計劃聯系起來的。

在農村中，渙散的小農經濟已經不復存在了。現在存在的是以集體勞動為基礎的集體農場，無論在企業間或企業工人間以及農業經濟的生產者間的競爭已經不復存在了。現在是以同志般的互助為基礎的合作勞動代替了競爭。

社會主義的公有財產制的勝利使人人都是生產手段的主人，因此建立了一種平等的生產關係，根本地剷除了一個階級對另一階級的經濟剝削，消滅了一種人無代價地佔有他人勞動的可能性。

在資本主義制度下，除自己的勞動力以外，其他一無所有的人不得不做佔有生產手段的人底奴隸，因此只有得到佔有生產手段的人的許可，他才可以做工，這就是說，只有得到佔有生產手段的人的許可，他才可以生活。社會主義消滅了使人與生產手段分離的障礙，創造了使勞動力和生產手段毫無阻礙地結合起來的條件。社會主義剷除了使人們發生分裂的一切根源，消滅了一切可以造成人們競爭鬥關係的東西。

所有這一切表示，社會主義已經在資本主義所特有的人反對人的鬥爭的地位上建立了它的成

員團結合作的友好關係。因此在社會主義制度下，勞動者個人的利益是與社會的利益不可分離的。

爲資本家服務的理論家和宣傳家們盡力誹謗工人階級的社會主義思想。他們這樣地中傷工人階級，彷彿社會主義把公共利益變成偶像而輕視並完全排斥個人利益。資產階級制度的擁護者寫了許多用所謂個人自由爲題的文章。真的，他們的口號之一是個人自由。資產階級是帶着這個口號走上歷史舞台的；但是這個口號是怎樣產生的呢？它有什麼意義呢？

資產階級在走上歷史舞台的時候必須掃除那些障礙——封建主的階級特權和中世紀的教會組織。這些障礙阻止了企業自由，阻止了工業家和商人個人的創造性。資產階級的反封建鬥爭集中在個人自由的要求上。

絕對主義跟階級特權的自由主義——自由競爭——對立起來了。

所有這一切就是那種事實的概念的表現：生產力的發展超過了封建的生產關係。

如史大林所指出：「新的生產力要求勞動者對生產有一種主動性，對勞動有好感，對勞動感到興趣」。正如以前封建主拋棄奴隸而願意有農奴一樣，資本主義的企業家爲着有人力自由的工人而拋棄了農奴。

勞動者從農奴轉變爲自由出賣勞動力的僱傭工人以後，開始跟企業家發生了交換關係。毫無

疑義，這一轉變對於個人的發展是具有進步的意義的，並使個人意識高漲起來，但是勞動力轉變為商品和賦予工人以自由處理這一商品的自由決不是意味着他們真正得到了自由。這不過是資本家奴役工人的新形式吧了。在資本主義社會裏，工人並非資本家所有；但是他們依靠資本家比普羅美修斯被赫費斯特鎖住在山岩上還緊得多。從表面上看起來，工人有處置自己商品的自由，但是在這自由的背後存在着資本家強迫的力量。這就是馬克思在下面所說的自由。

「以前的貨幣所有者走在前面，他是資本家。勞動力所有者作為他的工人，走在後面。一個臉上浮着深意的笑，心中燃燒着即將開始事業的希望。另一個抑鬱寡歡，慢慢地蹣跚着。他像一個在市場上賣掉了自己所有的皮，因此除了將看到這張皮被硝以外，而看不見一些將來的遠景的人。」（資本論，卷二）

跟以前的一切生產方法相比，資本主義非但沒有將剝削減輕，而且相反地加強到了難以相信的程度。因為過去所有的被剝削階級從沒有使他們的剝削階級達到過像無產階級使資產階級達到的那樣富有。在資本主義前的經濟機構的條件下，貨幣經濟比較還不甚發達，積蓄在剝削階級的消費中遇到了自然的限界，但是在資本主義的條件下，無限積蓄的慾望剝削着資本不斷的再生產。勞動力轉變為商品，這成為那種最適應無限積蓄的利益的剝削形式。

史大林揭露資產階級所謂資本主義制度下勞動階級個人自由時說道：「我難以想像，一個失

了棄的工人會有什麼個人自由。他餓着肚腳腫着，找不到應用自己勞力的地方。真正的自由只有在這樣的地方才有：那裏消滅了剝削，沒有了失業，沒有了貧困，那裏的人不必爲着明天要失去工作或住所和麵包而擔憂。祇有在這樣的社會裏，人們才會有真正的不是紙上的個人自由以及其他各種自由。」

社會主義建立了真正的個人自由。社會主義是這樣地來建立個人自由的；它使人從地主，資本家和寄生者的強迫勞動下解放出來。這些人是靠着剝削勞動階級來發財的。

在社會主義制度下，剩餘勞動是全社會的利益，是勞動階級的利益，人們不能把它拿去充剝削階級的利益，因爲在社會主義制度下，剝削階級已經不復存在了。只有社會主義真正承認個人的利益應該在社會中得到完全的滿足。共產主義第一階段的基本原則及其最高階段的原則都把這點闡明了。共產主義第一階段的原則是「各盡所能——各取所需」。這二個公式表示出社會關切着它的每個成員，務使他們能够充分發展自己的才能，並使他們的才能獲得應用。這二個公式表示出社會對於個人的需要負着義務，同時共產主義的最高階段的公式宣佈了人類個人需要的充分滿足。這二個公式都表示着社會進一步的發展。社會向前發展表示出，作爲勞動者和消費者的個人需要的增長。

因此，共產主義第一階級和第二階段的口號都說明：在社會主義及共產主義之下，公共利益

決不意味着個人的利益溶和在公共利益中。正如史大林所指出，社會主義和共產主義的原則承認「個人與集團間以及個人利益與集團利益間沒有而且不應該有不可調和的對比。」（「列寧主義問題」第十版，六〇二頁）。

共產主義「各盡所能」的原則，不但表示出個人的權利，而且也表示出個人有依照自己的能力而勞動的義務。社會向個人提出這個要求，是因為社會的利益包含在這個要求中。社會主義關切着個人有用的才能不被埋沒，並能獲得充分自由的發展。個人的才能愈發展，愈能獲得有益於社會的應用，則社會的力量愈強，個人的幸福愈大；但是要知道，充分發展個人的才能也是個人的最高利益，個人愈感到滿足，愈能發展和表現自己的才能，獲得自決的範圍就愈大。個人的自由也存在於適應社會利益地運用天賦和才能的自由中，而這沒有真正的集體是不可能的。

「只有在集體中，」馬克思和恩格斯寫道，「個人才能使自己的能力得到多方面的發展，因為祇有在集體中個人才能有自由。」（「馬克思恩格斯文集」，第四卷，六五頁）

英國作家克羅寧在他的長篇小說「衛城記」中描寫醫生安德留·曼遜的艱難的命運。安德留·曼遜是一個富有創造性的人。他熱烈地懷着推進醫學和好好地利用醫學上的成就來治療他所診治的礦工們的疾病的願望。他的一切有益的開端在那不進步的墨守成規的自私的醫生階層中遇到了阻礙。安德留·曼遜和他的朋友丹尼站起來進攻這個以狹窄的制度為支柱的「衛城」。這「制

度」使礦工們生活在這樣的條件之下：他們的肺部受了煤灰的損害。這「制度」使醫藥設備不合衛生和標準的條件。這「制度」保持醫生團體的不進步性和故步自封，並使一切企圖提高科學的工作變得非常困難。

什麼是曼遜所希望的呢？——這就是集體。他說：「難道這還不够明白嗎？如果我們成功地創造了這樣一個青年團體，這個青年團體能够在科學上和精神上結成一個整體，它將跟一切偏見作鬥爭，並將廢棄舊的偶像以及它的基礎，這樣，在整個醫生事業的環境中也許會發生完全的轉變。」

法國作家路易·賽林在他的長篇小說「黑夜邊緣上的旅行」中描寫出這樣的情景：他的小說的主人公到福特跟前去要求工作，並對向他望著的醫生說：「你知道，我是受過教育的，我甚至學過醫學。」但是醫生回答他道：「老兄！這裏用不着你的教育。你到這裏來不是爲了思考；到這裏來是要你做教你做的事……廠裏我們不需要只會空想的人。我們需要黑猩猩……這裏請永遠別談自己的才能。廠裏是有別人會爲你思考的，我的朋友！」

「請永遠別談自己的才能，」——這就是現代資產階級的犬儒主義，他們搜集了所謂個人自由的謊言，彷彿個人自由是資產階級帶來的。

當共產主義在它自己的旗幟上寫上「各盡所能」幾個大字的時候，它跟以前的一切社會關係

以及個人與社會關係的歷史宣告了最深刻的和根本的破裂。

蘇聯的社會主義建設史是黨和蘇維埃政權不倦地喚起一切新的人民階層參加生產和社會活動、發展他們的天賦和才能、培植及鍛鍊他們個人的力量 and 能力的歷史。一九三七年十二月六日蘇聯共產黨中央委員會在告選民書中寫道：「蘇維埃制度的特點就在於它保證人民迅速地長大，保證他們的才能迅速地發展。昨天還是勞動能力薄弱的人，在最短的時期內就成為有名的值得大眾敬仰的事業家。」

在人類歷史上，蘇聯首先打開了從人民中大量選拔天才之門。蘇維埃的現實創造了多少來自人民中間的富有動人的經歷的人！有多少人在我們偉大的祖國裏成了名！如果在剝削階級統治的條件下，他們的名字依然是默然無聞的或者會被抹殺的。

從人民中大量選拔有才能的人以及創造發展他們才能的條件，這在布爾雪維克黨和蘇維埃政府的事業中佔着重要的地位。

當從內戰和外國軍隊干涉時期轉變到和平建設時期時，發生了職工會任務的問題。列寧和史大林在反對托洛斯基和布哈林的鬥爭中堅持這一論點——職工會是共產主義的學校。這樣的職工會任務的觀點是從吸引廣大羣衆積極參加社會主義經濟建設，從人民中選拔天才以及創造能够表現才力的環境等等的思想中產生出來的。在說明無產階級獨裁制度中的傳動機和槓杆時，史大林